



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 September 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 70(b) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Соблюдение прав человека при отправлении правосудия

Доклад Генерального секретаря

Добавление**

Резюме

Настоящий документ является добавлением к докладу, представленному в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, направленную Генеральному секретарю и содержащуюся в резолюции 65/213 о правах человека при отправлении правосудия. В добавлении содержится информация, запрошенная у государств-членов в вербальной ноте от 8 мая 2012 года, которая была получена после истечения срока для представления информации и не включена в основной доклад. В добавлении кратко излагается информация, полученная от Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Российской Федерации и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Кроме того, хотя представленная Японией информация была включена в основной доклад, по истечении установленного срока от этой страны была также получена дополнительная информация, которая в сжатом виде включена в добавление.

* A/67/150.

** Информация, содержащаяся в настоящем докладе, была получена после истечения срока, установленного для представления информации для основного доклада.



IV. События и деятельность на национальном уровне

1. Буркина-Фасо сообщила, что по всей стране работают суды первой инстанции, призванные обеспечить населению доступ к правосудию, и что право обжалования гарантировано законом. С просьбой об урегулировании спора лица также могут обращаться к вождям племен или религиозным лидерам или могут воспользоваться услугами посредника. Эти процедуры друг с другом не связаны, и у человека всегда есть возможность обратиться в официальные судебные инстанции.

2. Для несовершеннолетних правонарушителей, находящихся в тюремном заключении, созданы центры социальной реинтеграции. Ожидается, что в будущем пройдет голосование по новому закону, предусматривающему создание более комплексного правового механизма для защиты прав детей. Предполагается также увеличить число судей, специализирующихся на делах несовершеннолетних.

3. Буркина-Фасо отметила, что каждый год для будущих сотрудников сил безопасности и обороны проводится ряд конференций, посвященных Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и дополнительным протоколам к ней. В законодательстве предусмотрены процедуры доведения до сведения генерального прокурора и председателя обвинительной палаты информации о состоянии заключенных. По закону последний также может посещать места лишения свободы, когда сочтет это необходимым, но должен делать это не реже, чем раз в год. Кроме того, министр по правам человека ежегодно посещает места лишения свободы, чтобы убедиться, что соблюдаются действующие правила и что обращение с заключенными отвечает установленным нормам. В июне 2012 года правительство приняло постановление, предусматривающее создание в структуре министерства юстиции службы по защите жертв.

4. Если говорить о проблемах, то несовершеннолетним правонарушителям по-прежнему может выноситься смертный приговор, хотя на практике ни один несовершеннолетний к смертной казни приговорен не был. По отношению к взрослым суды по-прежнему могут применять высшую меру наказания, но такие приговоры больше не выносятся, поскольку в 2007 году Буркина-Фасо проголосовала в поддержку резолюции 62/149 Генеральной Ассамблеи о моратории на применение смертной казни.

5. К первоначальному тексту Япония также представила дополнительную информацию и указала, что в программу подготовки сотрудников служб иммиграционного контроля были включены курсы по вопросам прав человека, включая вопрос о торговле людьми. В курсе по вопросу о торговле людьми особое внимание уделяется проблемам защиты жертв.

6. Российская Федерация указала, что в отношении осуществления пунктов 3, 10 и 13 резолюции 65/213 Генеральной Ассамблеи важно отметить позицию Пленума Верховного Суда Российской Федерации и его решения, в частности те, в которых Суд неоднократно обращал внимание судей на необходимость осуществления признанных принципов и норм международного права, связанных с отправлением правосудия.

7. В пункте 2 своего постановления от 1 февраля 2011 года Верховный Суд заявил, что при рассмотрении уголовных дел в отношении несовершеннолетних судам наряду с соблюдением уголовного и уголовно-процессуального законодательства Российской Федерации надлежит учитывать положения Конвенции о защите прав человека и основных свобод, Конвенции о правах ребенка, Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинских правил), Миланского плана действий, принятого на седьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Руководящих принципов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка, Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядских руководящих принципов), а также других официальных документов, например Рекомендации Комитета министров Совета Европы о новых подходах к преступности среди несовершеннолетних и о значении правосудия по делам несовершеннолетних. Если международным договором Российской Федерации установлены иные правила, чем предусмотренные законодательством Российской Федерации, судам в соответствии с требованиями части 3 статьи 1 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации надлежит применять правила международного договора.

8. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии представило информацию о законе 2012 года о правовой помощи правонарушителям, назначении и исполнении их наказания, который предполагает проведение в Англии и Уэльсе широкого ряда реформ систем правосудия и оказания правовой помощи. В законе, например, содержатся положения, ограничивающие возможности возвращения лица под стражу при проведении дополнительного расследования. Чтобы обеспечить справедливый и эффективный доступ к правосудию, правительства Шотландии и Северной Ирландии также приняли существенные меры по укреплению своих систем оказания правовой помощи. Правительство Северной Ирландии занимается разработкой законодательных и процессуальных реформ, призванных ускорить рассмотрение уголовных дел. В число инициатив, находящихся на стадии доработки или рассмотрения, входит, например, установление срока исковой давности для судопроизводства по делам несовершеннолетних. Правительство Шотландии также проводит комплексное реформирование своей системы правосудия.

9. Кроме того, Соединенное Королевство обратило внимание на изменения в полномочиях, связанных с борьбой с терроризмом и обеспечением безопасности, включая упразднение целого ряда полномочий на задержание и обыск, сокращение до 14 дней срока задержания при подозрении в совершении связанных с терроризмом правонарушений, а также замену приказов о мерах ограничения свободы более адресными мерами по предотвращению терроризма и проведению расследований. Соединенное Королевство сообщило, что при обращении с женщинами-правонарушителями в значительной степени соблюдаются международные стандарты и женщины привлекаются к общественным работам. Кроме того, признается важность оказания помощи детям правонарушителей.

10. Соединенное Королевство отметило, что в Англии и Уэльсе существует система правосудия для несовершеннолетних. Закон 2012 года о правовой по-

мощи правонарушителям, назначении и исполнении их наказания будет обеспечивать, чтобы предварительное заключение использовалось лишь в крайнем случае и чтобы все лица, не достигшие 18-летнего возраста, рассматривались как дети и направлялись в местные центры временного содержания или (при обеспечении должной безопасности) в центры содержания для несовершеннолетних. В Северной Ирландии группой экспертов была полностью пересмотрена система правосудия в отношении несовершеннолетних. Было, в частности, рекомендовано увеличить минимальный возраст наступления уголовной ответственности с 10 до 12 и впоследствии — до 14 лет. План по осуществлению будет опубликован в сентябре 2012 года. В настоящее время также проводятся реформы в Шотландии. Кроме того, сотрудники судебных органов проходят специализированный междисциплинарный курс подготовки по вопросам прав человека и отправления правосудия.

11. Боливарианская Республика Венесуэла сообщила, что ее Верховный суд приступил к осуществлению программы организации мобильных судов, которые могли бы выезжать в общины, находящиеся в различных частях страны. Были проведены реструктуризация и оценка судебной системы, а также приняты меры по укреплению ее потенциала. Например, генеральной прокуратурой были созданы департаменты, специализирующиеся на делах о гендерном насилии, защите прав человека лиц, лишенных свободы, а также местные департаменты, отвечающие за укрепление связей и диалога с общинами. Чтобы улучшить отправление правосудия в Боливарианской Республике Венесуэла и обеспечить надлежащую подготовку судей, была открыта национальная школа судей. Кроме того, в деле обеспечения защиты прав человека в стране важную роль играют уполномоченный по правам человека и служба правовой помощи.